



CLasse Inversée : le Congrès

1er Congrès Francophone sur la Classe Inversée

1-2-3 Juillet 2016 - Université Paris Diderot



Ma séquence inversée n° 5-1 : Un exemple de module en apprentissage mixte de français des affaires pour des apprenants de FLE (licence en gestion d'entreprise)

Jan DEN HAESE et Aurélie WELCOMME

Introduction

Dans le cadre de notre contribution, nous souhaitons présenter un scénario de classe inversée concernant le français bancaire. Cette séquence présentera ce scénario de classe inversée tel qu'il a été imaginé pour le cours de français des affaires, enseigné au sein du département de Gestion d'entreprise de la Haute école Artevelde à près de 1 200 étudiants de première année (enseignement supérieur professionnel non-universitaire (licence)) et qui sera mis en œuvre dans sa nouvelle forme dès l'année académique 2016-2017. Tout retour d'expérience sera donc le bienvenu.

Origine du projet

Le projet qui a permis le développement de la séquence que nous allons présenter lors du congrès trouve son origine dans une enquête effectuée auprès des étudiants de français des affaires (Den Haese 2014-2015) afin d'apporter des éléments de réponse en ce qui concerne (a) une amélioration possible du taux de réussite pour ce cours, (b) le constat d'hétérogénéité poussée du niveau de français observé auprès des étudiants après l'enseignement secondaire ainsi que le degré de (dé)motivation parfois important face au français. En effet, le français est perçu par de nombreux étudiants comme étant une matière « difficile », et leur degré de maîtrise, après près de huit ans de cours, n'atteint généralement pas le niveau A2/B1 prescrit par les objectifs finaux de l'enseignement secondaire néerlandophone en Flandre. Il est important de mentionner ici que le français est pour nos étudiants (majoritairement unilingues néerlandophones) une vraie langue étrangère, malgré leur parcours scolaire (le français est la première langue étrangère obligatoire dans l'enseignement néerlandophone en Flandre, à partir de la 5^{ème} année de l'enseignement primaire et pendant tout l'enseignement secondaire). En outre, ce projet tente d'apporter une solution au degré d'absentéisme élevé : les étudiants indiquaient en effet dans cette enquête que les heures présentiels « devaient vraiment compter » en termes d'exercices, de pratique ou de sessions de questions-réponses, certaines tâches préparatoires pouvant être effectuées préalablement, chez soi.

Cette enquête a donc mené à un remaniement profond du cours de *français des affaires* et à un double projet de développement: (1) un trajet « d'innovation » – la transformation du cours

de *français des affaires* (FDA) existant en un trajet en *blended learning*, avec une forte composante de classe inversée et (2) la création de deux parcours de (re)mise à niveau (A1 / A2 et A2 / B1 pour la grammaire, le vocabulaire, la compréhension orale et écrite) en auto-apprentissage, où la théorie sera expliquée par le biais de fiches, de *screencasts*, de vidéos... et où il sera possible de faire des exercices de types divers, le tout par le biais de la plate-forme électronique (Edumatic), intégrée dans l'environnement de l'école (Chamilo) ; ce deuxième volet ne sera cependant pas traité dans cette contribution.

Mise en forme

Dans cette contribution, nous nous concentrerons sur la présentation de l'une des séquences développées pour le cours de français des affaires (le trajet « d'innovation »), à savoir celle concernant le français bancaire.

Le cours existant a été complètement remanié dans le cadre de projet. Le cours utilisé et enseigné jusqu'à présent était composé de 3 parties : une section « grammaire » dont les contenus étaient répartis sur le semestre (et qui maintenant se retrouvent dans les parcours de remise à niveau), les compétences (généralement limitées à la production orale) et six chapitres de vocabulaire thématique axé sur le français des affaires, faisant le lien avec les six filières possibles les années suivantes, en 2^e et 3^e années de licence. En effet, étant donné qu'il s'agit d'un cours suivi par tous les étudiants de première année, quelle que soit la filière qu'ils choisiront en deuxième année, il est construit autour de 6 modules liés aux différentes filières proposées par l'école (notions d'économie générale, français juridique, français de la comptabilité, français bancaire, français logistique et marketing) et de 4 modules plus généraux (se présenter, raconter, argumenter, fonctionner dans l'entreprise) ; ces particularités, issues du contexte institutionnel dans lequel ce cours s'insère, devaient être maintenues.

Pendant la présentation de la séquence, nous montrerons dans quelle mesure et de quelle façon les éléments préexistants, issus du cours d'origine, ont été intégrés dans une plate-forme électronique afin de pouvoir être mis à disposition dans l'environnement électronique de l'école (prérequis institutionnel) et comment des activités supplémentaires ont été développées pour les cours mêmes. En effet, le projet et l'objectif de la Haute école était d'« activer » et d'autonomiser les étudiants, leur demandant de préparer certaines activités préalablement, par le biais du principe de la classe inversée, afin de pouvoir « optimiser » les heures de contact, ce qui leur permettrait de se concentrer sur certains problèmes spécifiques et d'exercer davantage leur français (n'oublions pas que nous avons ici affaire à des classes de généralement plus de 40 étudiants).

Une séquence en classe inversée a été développée pour chaque module et dans cette contribution, nous souhaitons donc présenter celle qui a été développée pour le français bancaire.

Conclusion

Dans cette session, nous souhaitons montrer la séquence en classe inversée telle qu'elle a été imaginée par les professeurs de français des affaires du département de Gestion d'entreprise de la Haute école Artevelde et détailler les démarches de transformation du cours tel qu'il était en une version en apprentissage mixte, faisant appel aux principes de la classe inversée. Tout commentaire ou observation nous permettra d'avancer et d'améliorer les séquences développées jusqu'à présent.

Biographies

Jan DEN HAESE : professeure de français à la Haute Ecole Artevelde depuis 12 ans. Après avoir occupé différentes fonctions dans le secteur privé, il s'est spécialisé dans le FOS au niveau de l'enseignement supérieur (finance et assurances, logistique, juridique, gestion de PME, comptabilité et fiscalité, entrepreneuriat international). La séquence présentée ci-dessus est sa première expérience en classe inversée.

jan.denhaese@arteveldehs.be

Aurélié WELCOMME : professeure de français depuis 5 ans. Après une thèse de doctorat sur l'acquisition de structures syntaxiques par des apprenants néerlandophones de FLE, elle a enseigné dans plusieurs filières de l'enseignement supérieur professionnel (marketing, finance et assurance), se spécialisant ainsi en français des affaires. Le projet décrit ci-dessus est sa première expérience en classe inversée.

aurelie.welcomme@arteveldehs.be